

# 華埠下周三再設一日接種站

【明報專訊】溫哥華沿岸衛生局計劃於士達孔拿社區中心（Strathcona Community Centre），再次設置一日接種站，為華埠等社區接種450劑輝瑞（Pfizer）疫苗。據社區組織代表介紹，這將是當局在該社區設置第4個同類型的接種站；接近一半已經預約的民眾準備注射第二針。

根據唐人街文化傳承督導小組（Vancouver Chinatown Legacy Stewardship Group）的共同主

席譚聖祐指出，溫哥華沿岸衛生局將於下周（16日），再次在士達孔拿社區中心設置一日臨時接種站，並提供450劑輝瑞疫苗，讓區內社群接種。已經預約在當日接種疫苗的民眾當中，近一半的人都是準備接種第二針。

## 近半預約「第二針」

譚聖祐表示，如唐人街文化傳承督導小組等的社區組織，在本年2月底到3月初期間，已經有向衛生當局提出，在溫市華埠社區內設置方便華裔居民的疫苗接種途徑，因為當時的中文接種資料非常缺乏。

衛生當局其後應社區要求，並於4月在卡內基社區中心（Carnegie Community Centre），設置了區內第一個一日臨時接種站。其後的兩個接種站都設在了士達孔拿社區中心，並與卡內基社區中心的接種站一樣，在一日內提供300劑疫苗。



即將於下周在士達孔拿社區中心設立的接種站，是第4個同類型的接種站。若當日完成接種當局提供的450劑疫苗，這代表這類診所已經為該區接種了合共1,350劑疫苗，而受惠的大多都是英語能力有限的亞裔長者，以及部分不方便在辦公時間離開社區的華埠店主。

譚聖祐又透露，鑑於本省的免疫計劃已進入第二劑疫苗的廣泛接種階段，衛生當局計劃繼續與華埠社區組織合作，持續設置同類型的臨時接種站，為區內遇到語言障礙的居民接種第二劑疫苗，而當局目前計劃於7月再在華埠之內或附近，開設臨時接種站。



### 大溫地區天氣預測

| 今天              | 6/11 (五)         | 6/12 (六)         | 6/13 (日)         |
|-----------------|------------------|------------------|------------------|
| 陣雨<br>11 - 19°C | 陰有雨<br>12 - 18°C | 陰有雨<br>14 - 21°C | 陰有雨<br>14 - 22°C |

### 世界部分城市天氣預測

| 城市  | 溫度(°C)  | 概況  |
|-----|---------|-----|
| 卡加利 | 7 - 12  | 陰有雨 |
| 愛蒙頓 | 10 - 14 | 陰有雨 |
| 溫尼辟 | 18 - 24 | 多雲  |
| 多倫多 | 16 - 25 | 晴   |
| 渥太華 | 16 - 26 | 晴   |
| 滿地可 | 18 - 24 | 晴   |
| 三藩市 | 11 - 14 | 晴   |
| 洛杉磯 | 15 - 23 | 晴   |
| 紐約  | 16 - 25 | 晴間雲 |
| 香港  | 28 - 32 | 雨   |
| 台北  | 27 - 35 | 陣雨  |
| 北京  | 19 - 33 | 晴   |
| 上海  | 23 - 30 | 陰有雨 |
| 廣州  | 26 - 32 | 雷雨  |
| 新加坡 | 26 - 32 | 晴間雲 |
| 東京  | 20 - 26 | 晴   |
| 悉尼  | 9 - 16  | 晴間雲 |
| 倫敦  | 16 - 24 | 晴間雲 |

### 649 6月9日 星期三 中獎號碼

|                          |    |    |    |    |    |    |
|--------------------------|----|----|----|----|----|----|
| 1                        | 3  | 15 | 26 | 28 | 39 | 10 |
| 百萬元大獎號碼 56851028-03 特別號碼 |    |    |    |    |    |    |
| 幸運寶號碼 20 21 83 86        |    |    |    |    |    |    |
| BC-49 特別號碼               |    |    |    |    |    |    |
| 7                        | 12 | 15 | 25 | 32 | 40 | 6  |

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準  
查詢可瀏覽彩票局網頁: [www.bclbc.com](http://www.bclbc.com)

## 「龍的傳人」線上講故事慶端午 16日晚上7時 龍舟協會共享節日今與昔

【明報專訊】今個端午節，溫哥華的疫前盛事龍舟競渡不一定會舉行。但卑詩省華裔加拿大人博物館協會（Chinese Canadian Museum Society of BC）與卑詩龍舟協會（Dragon Boat BC），將在端午節期間聯合主辦線上研討會，講述溫哥華端午節的故事。

「龍的傳人：溫哥華端午節的故事」研討會，將於下周三（16日）晚上7時舉行。據活動介紹，自1989年以來，由卑詩龍舟協會主辦的一年一度節日慶祝，已是溫哥華的一個標誌性活動，並能將不同背景的民眾凝聚在一起。

今個端午節，卑詩龍舟協會創始成員兼華裔加拿大人博物館董事會成員Sonny Wong、卑詩龍舟協會前市場營銷協調員Andrea Wong和Fei and Milton K. Wong 家族基金會董事Elizabeth Wong將加入研討會；回顧他們對端

### Descendants of the Dragon Tales from Vancouver's Dragon Boat Festival

龍的傳人 龙的传人  
溫哥華端午節的故事 溫哥華端午節的故事

Co-Presented by | 聯合主辦 | 聯合主辦  
CHINESE CANADIAN MUSEUM SOCIETY OF BC 卑詩省華裔加拿大人博物館協會  
DRAGON BOAT BC 卑詩龍舟協會

▲今個端午節，民眾可透過線上研討會，知道溫哥華端午節的故事。（主辦方提供）

▲疫情前，每年溫哥華均舉辦「溫哥華龍舟節」這一夏季盛事。（卑詩龍舟協會）

Dominic Lai 將會分享節日的演變，並會介紹「划起來！加拿大國際龍舟節展覽」（Paddles Up! The Canadian International Dragon Boat Festival Exhibit）。而華裔加拿大人博物館協會展覽及項目經理Sarah Ling，將帶民眾一睹博物館在華埠慶祝端午節的展覽。

## 生前契約及遺產策劃資訊 免費視頻講座

不同階段，不同準備……  
邀請你參加視頻生前契約及平安書資訊講座

預先作好生前規劃，保護親人及摯愛來獲得真正安心。  
> 4個簡單步驟 > 免費個人資料冊  
誠邀演講嘉賓 - Cheryl Kwok 郭凱恩 法律公證事務所  
Dignity Memorial® 預售經理 - Charles Choi 專業講解

### 2021年6月15日(下午2時)粵語講座

福地預售節省高達18%\* 60個月免息分期\*\*

請致電：604-328-6079 或  
電郵：PrePlanning@DignityMemorial.com 預先登記

Every Detail Remembered | Dignity®

| FOREST LAWN                                                                                                                                                               | OCEAN VIEW                                                                                                                                            | VICTORY MEMORIAL PARK                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FUNERAL HOME & MEMORIAL PARK (科士登紀念園)<br>3789 Royal Oak Ave.   Burnaby, BC, V5G 3M1<br><a href="http://ForestLawnMemorial-Burnaby.com">ForestLawnMemorial-Burnaby.com</a> | FUNERAL HOME & BURIAL PARK (海濱墓園)<br>4000 Imperial St.   Burnaby, BC, V5J 1A4<br><a href="http://OceanViewBurialPark.com">OceanViewBurialPark.com</a> | FUNERAL CENTRE & CEMETERY (永多利紀念園)<br>14831 - 28th Ave.   Surrey, BC, V4P 1P3<br><a href="http://VictoryMemorialPark.com">VictoryMemorialPark.com</a> |

\*折扣僅限於特定墓園。僅適用於購買全新福地，雲石陵及骨灰位。  
\*\*60個月免息供款須先付首期10%，有少量條件限制。  
3789 Royal Oak Ave., Burnaby, BC, V5G 3M1 | 4000 Imperial St., Burnaby, BC, V5J 1A4 | 14831 28th Ave., Surrey, BC, V4P 1P3  
SCI reserve the right to change or alter promotion details. A division of Service Corporation International (Canada) ULC.

## AQ Health Supply 第一品牌 ATB MASK

PPE Class 1 by Government of Canada  
您現在戴的口罩真的安全嗎？  
加拿大衛生部第一類醫療營業執照 (MDEL#15040)  
高品質的一次性口罩  
醫療級別  
耐用和透氣的材料製成，穿著舒適  
防潮，無毒，無刺激，柔軟，舒適

三層口罩，中層有靜電作用  
保證可以阻隔 95%-98% 的病毒入侵

服務專線：604-279-1839

列治文  
雲祥茶莊：5300 No. 3 Road #212 Richmond (Lansdowne Centre 內)  
香港超市：3779 Sexsmith Rd Unit 1178 Richmond (置地廣場)

溫市中心  
Amy's Jr Loonie Toonie Town: 1050 Davie Street, Vancouver

## PLEASE RECYCLE THIS NEWSPAPER.

## 全加開平總會館通告

本會二零一九至二零二一年度理事任期屆滿，原定於二零二一年四月遵章投票選舉新一屆理事，現由於新冠病毒疫情嚴峻，短期內無法召開會員大會進行選舉。經本會全體理事商議決定：二零一九至二零二一年度全體理事其職務及任職工作不變，順延至二零二一至二零二三年度，繼續為本會服務。特此通告。

全加開平總會館  
二零二一年六月八日